

Rok 1911.

# Dziennik ustaw państwa

dla

królestw i krajów w Radzie państwa reprezentowanych.

Część XII. — Wydana i rozesłana dnia 14. lutego 1911.

---

**Treść:** № 28. Obwieszczenie, którem ustanawia się na zasadzie § 30. ustawy o kwaterunkach z dnia 11. czerwca 1879, zmienionego ustawą z dnia 25. czerwca 1895, taryfę czynszów, obowiązującą od dnia 1. stycznia 1911 do końca roku 1920, a zarazem ogłasza taryfę tę i zaliczenie gmin do jej dziesięciu klas.

---

**28.**

## Obwieszczenie Ministerstwa obrony krajowej i Ministerstwa skarbu z dnia 14. lutego 1911,

którem ustanawia się na zasadzie § 30. ustawy o kwaterunkach z dnia 11. czerwca 1879, Dz. u. p. Nr. 93, zmienionego ustawą z dnia 25. czerwca 1895, Dz. u. p. Nr. 100, taryfę czynszów, obowiązującą od dnia 1. stycznia 1911 do końca roku 1920, a zarazem ogłasza taryfę tę i zaliczenie gmin do jej dziesięciu klas.

W wykonaniu § 30. ustawy o kwaterunkach z dnia 11. czerwca 1879, Dz. u. p. Nr. 93, zmienionego ustawą z dnia 25. czerwca 1895, Dz. u. p.

Nr. 100, ogłasza się w dalszym ciągu taryfę czynszów, ułożoną w porozumieniu z c. i k. wspólnem Ministerstwem wojny na podstawie przeciętnych czynszów najmu z lat 1905, 1906, 1907, 1908 i 1909, oraz uskutecznione w podobny sposób zaliczenie gmin do jej dziesięciu klas z tą uwagą, iż nowa taryfa czynszów i nowa klasyfikacja gmin mają wejść w życie z dniem 1. stycznia 1911.

Georgi wr.

Meyer wr.



Pozycja taryfy	Przedmiot, za który płaci się czynsz		Czynsz roczny w											
			Wiedntu	stacyach										
				1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	
				klasy czynszu										
k o r o n														
<b>B. Przynależności:</b>														
15	pokój	o jednym oknie . . . . .	360	312	276	256	240	220	200	172	144	120	88	
16		o dwóch oknach . . . . .	432	376	332	308	288	264	240	208	172	144	104	
17		o trzech oknach . . . . .	504	436	388	360	336	308	280	240	200	168	124	
18	odwach, mający	od 15 do 24	432	376	332	308	288	264	240	208	172	144	104	
19		ponad 24 do 50	604	528	464	432	404	368	336	292	240	200	144	
20		ponad 50 do 80	776	676	596	556	520	476	432	376	308	260	188	
21		pokój na szkołę, mający	od 25 do 30	432	376	332	308	288	264	240	208	172	144	104
22			ponad 30 do 40	504	436	388	360	336	308	280	240	200	168	124
23			ponad 40 do 64	676	588	520	484	452	412	376	324	268	224	164
24			ponad 64 do 80	848	740	652	608	568	516	472	408	336	280	204
25	ponad 80		1.020	892	784	732	684	620	568	492	404	336	244	
26	sala do gimnastyki i szermierki, mająca	od 55 do 70	676	588	520	484	452	412	376	324	268	224	164	
27		ponad 70 do 100	900	784	692	644	604	548	500	432	356	300	220	
28		ponad 100 do 200	1.128	980	864	808	752	688	628	540	448	372	272	
29	magazyn na piętrze, mający	od 15 do 20	380	276	240	216	204	184	168	152	128	112	88	
30		ponad 20 do 30	508	368	320	288	272	244	224	204	172	148	116	
31		ponad 30 do 40	676	492	428	384	364	324	300	272	228	196	156	
32		ponad 40 do 60	900	656	572	512	484	432	400	364	304	260	208	
33	stajnia na konia oficera (stanowisko dla konia oficerskiego) . . . . .		324	220	188	168	156	140	132	100	92	72	68	
34	za wozownię	na jeden powóz dla generałów i pułkowników- brygadyerów . . . . .	176	172	160	148	140	132	116	100	92	72	68	
35		na działa i wozy wojskowe, tudzież przybory skarbowe do gaszenia ognia, mającą 30 do 50 m <sup>2</sup> powierzchni . . . . .	300	280	256	240	220	208	196	172	148	136	116	
<b>C. Lokale poboczne przy lazaretach i szpitalach wojskowych.</b>														
36	Wynagrodzenie będzie się płacić podług przepisów punktu XV. uwag do taryfy czynszów.													

## Uwagi do taryfy czynszów.

### Do A i B.

#### I.

Zaliczenie poszczególnych gmin do dziesięciu klas taryfy czynszów wojskowych podaje dołączony wykaz.

#### II.

Wynagrodzenie za biura, pokoje inspekcyjne oficerów, lokale kasowe i pokoje na bibliotekę płaci się według ilości okien w kwotach, ustanowionych za pokoje w taryfie czynszów pod pozycją 15., 16. i 17. — za pokoje służbowe dla lekarzy w koszarach i koszarach tymczasowych w kwotach, ustanowionych za pokoje w taryfie czynszów pod pozycją 15.

Pokój o jednym oknie powinien mieć najmniej 15, pokój o dwóch oknach najmniej 25, a pokój o trzech oknach najmniej 37·5 m<sup>2</sup> powierzchni.

Za przedpokoje nie płaci się wynagrodzenia.

#### III.

Odwach pod pozycją taryfy 18. jest przeznaczony dla 1 lub 2 posterunków, pod pozycją taryfy 19. dla 3 do 5 posterunków, a odwach pod pozycją taryfy 20. dla 6 do 8 posterunków. Na każdy posterunek powinno przypadać najmniej 10 m<sup>2</sup> powierzchni.

Wynagrodzenie za odwachy, których wymagana i dostarczona powierzchnia przenosi 80 m<sup>2</sup>, będzie płacone w ten sposób, że za każde całe 10 m<sup>2</sup> nadwyżki powierzchni doliczać się będzie do czynszu 20. pozycji taryfy jedną czwartą czynszu, ustanowionego za odwach 18. pozycji taryfy.

#### IV.

Wynagrodzenie za areszty będzie się płacić w sposób następujący:

- a) za areszty dla sierżantów, jak za pokoje o jednym oknie według 15. pozycji taryfy;  
b) za areszty wspólne, a mianowicie:

1. areszty podoficerskie,
2. wspólne areszty dyscyplinarne, podług żądanej i dostarczonej pomieszczalności, licząc 15 do 16 m<sup>3</sup> przestrzeni powietrznej na głowę, po 25 K 56 h za głowę rocznie;

- c) za areszty celkowe, jeżeli odpowiadają przepisanyim wymaganiom, za każdy  $\frac{\text{dwie}}{\text{trzęcie}}$ , a w przeciwnym razie

jedną trzecią czynszu, przypadającego za pokój o jednym oknie w koszarach odpowiedniego typu (15. pozycja taryfy).

#### V.

Wynagrodzenie za kryte ujeżdźalnie będzie ustanawiane drogą umowy w każdym przypadku z osobna.

#### VI.

Wynagrodzenie za lokale do tuszów i pralnie wraz z przynależnościami płacić się będzie w sposób następujący:

- a) za lokale do tuszów, jak za pokój o jednym oknie (15. pozycja taryfy);  
b) za pokoje do rozbierania i ubierania się, podług ich powierzchni, jak za pokój o jednym oknie lub dwóch oknach (15. względnie 16. pozycja taryfy);

- c) za pralnie, mające mniej niż  $25 m^2$  powierzchni, jak za pokój o jednym oknie (15. pozycja taryfy), a za pralnie, mające najmniej  $25 m^2$  powierzchni, jak za pokój o dwóch oknach (16. pozycja taryfy);  
 d) za suszarnie opalane, jak za pokoje o jednym oknie (15. pozycja taryfy).  
 Za maglownie, należące do pralni (punkt c), i za strychy do suszenia nie płaci się wynagrodzenia.

## VII.

Za kantyny płaci się jak następuje:

- a) za lokale gościnne dla oficerów i podoficerów, podług żądanej i dostarczonej wielkości, jak za pokoje według 15. względnie 16. i 17. pozycji taryfy;  
 b) za lokale szynkowe dla żołnierzy, a mianowicie przy:  
 1. powierzchni od 18 do  $24 m^2$ , jak za pokój o jednym oknie (15. pozycja taryfy);  
 2. powierzchni ponad  $24$  do  $40 m^2$ , jak za pokój o dwóch oknach (16. pozycja taryfy);  
 3. powierzchni ponad  $40$  do  $70 m^2$ , jak za pokój o trzech oknach (17. pozycja taryfy).

Za lokale szynkowe dla żołnierzy, mające przeszło  $70 m^2$  powierzchni, płacić się będzie wynagrodzenie w ten sposób, że doliczy się za nadwyżkę, wynoszącą całych  $50 m^2$  powierzchni, do czynszu, wyznaczonego pod 17. pozycją taryfy za pokój o trzech oknach,  $\frac{\text{jedną}}{\text{trzecią}}$  część tej kwoty czynszu.

Za mieszkanie markietana płacić się będzie wynagrodzenie w kwotach taryfowych (15., 16., 17. pozycja taryfy), przypadających za wymagane i rzeczywiście dostarczone pokoje mieszkalne.

## VIII.

Wynagrodzenie za kuźnie do podkowania i przynależne lokale do kucia będzie ustanawiane drogą umowy w każdym przypadku z osobna.

## IX.

Za warsztaty płacić się będzie wynagrodzenie następujące:

- a) za warsztaty krawców, szewców i siodlarzy (rymarzy), stosownie do żądanej i dostarczonej wielkości, jak za pokoje pod 15. względnie 16. i 17. pozycją taryfy;  
 b) za warsztaty rusznikarzy, jak za pokoje o dwóch oknach (16. pozycja taryfy).

Wynagrodzenie za warsztaty kołodziei, ślusarzy, kowali itd. będzie ustanawiane drogą umowy w każdym przypadku z osobna.

## X.

Za magazyny na piętrach płacić się będzie wynagrodzenie stosownie do żądanej i dostarczonej wielkości podług 29. do 32. pozycji taryfy.

Za magazyny na piętrach, mające przeszło  $60 m^2$  żądanej i dostarczonej powierzchni, płacić się będzie wynagrodzenie w ten sposób, że za każdą nadwyżkę powierzchni, wynoszącą  $50 m^2$ , doliczy się do czynszu, ustanowionego pod 32. pozycją taryfy, połowę tegoż czynszu. Nadwyżka powierzchni, wynosząca mniej niż  $15 m^2$ , nie będzie uwzględniana przy obliczaniu wynagrodzenia, podjętem w sposób powyższy.

Natomiast płacić się będzie

za magazyny na poddaszu	$\left\{ \begin{array}{l} \text{wynagrodzenie podług} \\ \text{ich wielkości, lecz tylko} \\ \text{w granicach żądania,} \\ \text{w kwocie wynoszącej} \end{array} \right.$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{jedną} \\ \text{czwartą} \\ \text{dwie} \\ \text{trzecie} \\ \text{trzy} \\ \text{czwarte} \end{array} \right.$	$\left. \begin{array}{l} \text{czynszu, ustanowionego za} \\ \text{magazyny na piętrach.} \end{array} \right\}$
za magazyny w podziemiu			
za magazyny na strychu			

## XI.

Za wozownie, których powierzchnia wynosi więcej niż  $50$  do  $500 m^2$ , płacić się będzie wynagrodzenie w ten sposób, że doliczy się w granicach żądanej wielkości za każde  $25 m^2$  nadwyżki powierzchni do czynszu, ustanowionego w 35. pozycji taryfy,  $\frac{\text{jedną}}{\text{czwartą}}$  tej kwoty czynszu.

Nadwyżka powierzchni, wynosząca mniej niż  $10 m^2$ , nie będzie uwzględniana przy obliczaniu wynagrodzenia, przeprowadzonym w sposób powyższy.

Wynagrodzenie za wozownie, mające więcej niż  $500 m^2$  powierzchni, będzie płacone podług umowy.

## XII.

Za szopy, dostarczone zamiast magazynów lub wozowni, płacić się będzie  $\frac{\text{dwie}}{\text{trzęcie}}$  czynszu, przypadającego według taryfy za wozownie tej samej wielkości (35. pozycja taryfy i uwaga XI).

Wynagrodzenie za dachy na słupkach zależy od umowy w każdym przypadku z osobna.

## XIII.

Wynagrodzenie za stajnie na konie oficerskie (stanowiska dla koni oficerskich), ustanowione w 33. pozycji taryfy, obejmuje w sobie wynagrodzenie za sprzęty stajenne, które mają być dostarczone, i za oświetlenie stajni (razem 1·4 halerza od konia dziennie). Za lokale, dostarczone na skład siodła i owsa, tudzież na magazyny siana (słomy), nie będzie płacone osobne wynagrodzenie.

## XIV.

Za przynależności, co do których niniejsza taryfa czynszów ustanawia pewną powierzchnię minimalną, należy płacić wynagrodzenie w pełnej kwocie tylko wówczas, jeżeli dostarczono rzeczywiście tej powierzchni minimalnej.

Za lokal o powierzchni mniejszej należy zapłacić tylko tę część wynagrodzenia, która odpowiada stosunkowi powierzchni dostarczonej do minimalnej.

## Do C.

## XV.

Za lokale poboczne przy lazaretach i szpitalach wojskowych płacić się będzie wynagrodzenie w sposób następujący:

- a) za pokój służbowy lekarski,
- b) pokój lekarski do przyjmowania,
- c) biuro do przyjmowania,
- d) pokój na łaźnię,
- e) aptekę,
- f) laboratorium,
- g) pokój do prac przygotowawczych (kuchnię),
- h) pomywalnię (obok kuchni),
- i) pokój do dezynfekcji,
- k) trupiarnię,
- l) pokój do naprawiania bielizny,  
jak za pokój o jednym oknie (15. pozycja taryfy);
- m) za pokój inspekcyjny lekarski,
- n) biuro dla oficera ekonomicznego,
- o) pokój dla chorych oficerów,  
w miarę wielkości jak za pokój o jednym oknie lub dwóch oknach (15., względnie 16. pozycja taryfy);
- p) za pokój do operacji lub sekcji,  
w miarę wielkości jak za pokój o dwóch lub trzech oknach (16., względnie 17. pozycja taryfy);
- q) za cele dla szalonych,  $1\frac{1}{4}$  czynszu taryfowego za pokój o jednym oknie (15. pozycja taryfy);
- r) za odwach,
- s) magazyny (z wyjątkiem magazynu na lód, żywność i opał) podług pozycji taryfy za podobne przynależności, wymienione pod B.

Za magazyny na lód ustawi się wynagrodzenie drogą umowy w każdym przypadku z osobna.

## Wykaz gmin, zaliczonych do dziesięciu klas taryfy czynszów.

Gmina	Klasa	Gmina	Klasa	Gmina	Klasa
<b>Austria dolna.</b>					
<b>Baden</b> . . . . .	4.	Klosterneuburg . . . . .	6.	St. Pölten . . . . .	5.
Bruck nad Litawą . . . . .	7.	Korneuburg . . . . .	6.	Schlosshof zobacz Markthof	
Felixdorf . . . . .	7.	Krems . . . . .	6.	Stockerau . . . . .	6.
Fischau . . . . .	7.	Markthof (Schlosshof) . . . . .	9.	Traiskirchen (Möllersdorf)	8.
Grossenzersdorf . . . . .	8.	Mauer . . . . .	6.	Tulln . . . . .	7.
Hainburg . . . . .	8.	Melk . . . . .	6.	Wiener Neustadt . . . . .	5.
Hirtenberg . . . . .	6.	Mödling . . . . .	5.	Wollersdorf . . . . .	6.
		Möllersdorf zobacz Traiskirchen . . . . .			
<b>Austria górna.</b>					
<b>Linc</b> . . . . .	4.	Enns . . . . .	9.	Stadl Paura . . . . .	9.
				Steyr . . . . .	6.
Braunau nad Innem . . . . .	8.	Freistadt . . . . .	9.	Wels . . . . .	6.
<b>Bukowina.</b>					
<b>Czerniowce</b> . . . . .	3.	Nowa Żuczka . . . . .	9.	Radowce . . . . .	7.
<b>Czechy.</b>					
<b>Praga</b> . . . . .	1.	Cheb . . . . .	5.	Jaromierz . . . . .	6.
Beneszów . . . . .	7.	Chomutów . . . . .	7.	Jiczyn . . . . .	7.
Bergstadl zobacz Rudolfów		Czasław . . . . .	7.	Jozefów . . . . .	6.
Berun . . . . .	7.				
Bilina . . . . .	9.	Dobrzany . . . . .	9.	Kadań . . . . .	7.
Bohdanecz . . . . .	9.			Karlin . . . . .	2.
Bolesław Młody . . . . .	7.	Horszów Tyn . . . . .	10.	Karłowe Wary . . . . .	5.
Bolesław Stary . . . . .	7.	Hradec Jendrychów . . . . .	8.	Klatowy . . . . .	8.
Brandys nad Łabą . . . . .	7.	Hradec Královy . . . . .	6.	Kostelec nad Łabą . . . . .	9.
Budziejowice . . . . .	7.			Kutna Hora . . . . .	8.

Gmina	Klasa	Gmina	Klasa	Gmina	Klasa
Liberzec . . . . .	4.	Pardubice . . . . .	7.	Staab . . . . .	9.
Lipnik . . . . .	10.	Pilzno . . . . .	4.	Strzybro . . . . .	9.
Litomierzyce . . . . .	5.	Pisek . . . . .	8.		
Louny . . . . .	8.	Posztoloprty . . . . .	9.	Teplíce . . . . .	7.
Lysa nad Łabą . . . . .	8.	Prachatice . . . . .	9.	Terezín . . . . .	6.
		Przelouce . . . . .	8.	Trzeboń . . . . .	9.
Milowice . . . . .	9.			Turnów . . . . .	8.
Most . . . . .	7.	Rokiczany . . . . .	8.		
Myto Wysokie . . . . .	6.	Rudolfów (Bergstadt) . . . . .	10.	Werszowice . . . . .	6.
<b>Dalmacya.</b>					
Zadar . . . . .	5.	Kastel-Lastna . . . . .	6.	Rizan . . . . .	7.
		Kotor . . . . .	6.	Sinj . . . . .	6.
Budwa . . . . .	7.			Spizza (Sutomorje) . . . . .	7.
		Lustica . . . . .	9.	Spljet . . . . .	6.
Castelnuovo . . . . .	5.			Stolivo . . . . .	9.
		Metkowiez . . . . .	8.	Sutomorje, zobacz Spizza	
Dubrownik (Gruz) . . . . .	4.			Szybenik . . . . .	6.
		Perasto . . . . .	9.	Teodo . . . . .	6.
Gruz, zobacz Dubrownik		Pierceń . . . . .	8.		
<b>Galicya.</b>					
Lwów . . . . .	1.	Kamionka Strumiłowa . . . . .	7.	Radymno . . . . .	8.
		Kolbuszowa . . . . .	9.	Rawa Ruska . . . . .	7.
Bochnia . . . . .	7.	Kołomyja . . . . .	6.	Rzeszów . . . . .	4.
Brody . . . . .	7.	Kraków . . . . .	2.		
Brzezany . . . . .	6.			Sądowa Wisznia . . . . .	8.
		Łańcut . . . . .	7.	Sambor . . . . .	7.
Czortków . . . . .	6.	Lubaczów . . . . .	7.	Sanok . . . . .	6.
				Stanisławów . . . . .	4.
Dębica . . . . .	7.			Stryj . . . . .	6.
Drohobycz . . . . .	6.	Mikołajów . . . . .	8.	Tarnopol . . . . .	5.
		Mosty Wielkie . . . . .	7.	Tarnów . . . . .	5.
				Trembowła . . . . .	7.
Gródek Jagielloński . . . . .	7.				
		Niepołomice . . . . .	8.	Wadowice . . . . .	6.
Halicz . . . . .	7.	Nisko . . . . .	7.		
Hruszów . . . . .	8.	Nowy Sącz . . . . .	6.	Zaleszczyki . . . . .	6.
				Zborów . . . . .	7.
Jarosław . . . . .	4.	Podgórze . . . . .	6.	Złoczów . . . . .	6.
Jaworów . . . . .	7.	Przemysł . . . . .	3.	Zółkiew . . . . .	6.



Gmina	Klasa	Gmina	Klasa	Gmina	Klasa
<b>Karyntya.</b>					
Celowiec (St. Peter) . . . . .	5.	Raibl, zobacz Tarvis		Villach (Seebach) . . . . .	6.
Hermagor . . . . .	7.	St. Peter, zobacz Celowiec St. Veit nad Glanem . . . . .	9.	Wolfsberg . . . . .	8.
Kötschach . . . . .	8.	Seebach, zobacz Villach			
Malborgeth . . . . .	7.	Tarvis (Raibl) . . . . .	7.		
<b>Kraina.</b>					
Lublana . . . . .	5.	Stein . . . . .	10.		
<b>Morawy.</b>					
Berno . . . . .	4.	Iglawa . . . . .	6.	Przerów . . . . .	7.
Bzenec . . . . .	6.	Klosterbruck, zob. Znojmo Królowe Pole . . . . .	5.	Prościejów . . . . .	6.
		Kromierzyż . . . . .	6.	Szumbersk . . . . .	6.
Hodonin . . . . .	6.	Ołomuniec . . . . .	3.	Znojmo (Klosterbruck) . . . . .	6.
Hranice . . . . .	6.				
<b>Pobrzeże.</b>					
Tryest . . . . .	2.	Gradyska . . . . .	7.	Ronchi . . . . .	9.
		Lussinpiccolo . . . . .	7.	Rovigno . . . . .	6.
Canale . . . . .	7.	Monfalcone . . . . .	6.	Sesana . . . . .	7.
Capodistria . . . . .	8.	Pola . . . . .	2.		
Cormons . . . . .	8.	Porzece . . . . .	7.	Tolmin . . . . .	8.
Gorycyja . . . . .	5.				

Gmina	Klasa	Gmina	Klasa	Gmina	Klasa
<b>Salzburg.</b>					
Salzburg . . . . .	4.				
<b>Śląsk.</b>					
Opawa . . . . .	5.	Cieszyn . . . . .	5.		
Bielsko . . . . .	5.	Karniów . . . . .	7.		
<b>Styrya.</b>					
Grac . . . . .	3.	Kranichsfeld . . . . .	9.	Radkersburg . . . . .	8.
Bruck nad Murą . . . . .	7.	Leoben . . . . .	6.	St. Marein w Mürztal . . .	9.
Gilli . . . . .	6.	Marburg . . . . .	6.	Strass . . . . .	9.
Judenburg . . . . .	8.	Pettau . . . . .	7.	Windischfeistritz . . . . .	8.
<b>Tyrol i Vorarlberg.</b>					
Innsbruck . . . . .	4.	Gries . . . . .	6.	Riva . . . . .	6.
		Grigno . . . . .	9.	Rovereto . . . . .	6.
Ala . . . . .	8.	Hall . . . . .	9.	Schlanders . . . . .	9.
Borgo . . . . .	8.	Innichen . . . . .	6.	Szwaz . . . . .	9.
Bozen . . . . .	5.			Scurelle . . . . .	8.
Bregencya . . . . .	6.	Levico . . . . .	7.	Strigno . . . . .	8.
Brixen . . . . .	6.	Lienz . . . . .	7.		
Bruneck . . . . .	8.	Malè . . . . .	9.	Tione . . . . .	9.
		Meran . . . . .	6.	Toblach . . . . .	7.
		Mezolombardo . . . . .	8.	Trient . . . . .	5.
Cavalese . . . . .	8.	Mühlbach . . . . .	9.	Untermals . . . . .	6.
Chies . . . . .	9.				
Cortina d'Ampezzo . . . . .	6.	Niederdorf . . . . .	7.	Vahrn (Franzensfeste) . . .	8.
Creto . . . . .	9.			Vermiglio . . . . .	9.
		Patriasdorf . . . . .	8.		
Fiera di Primiero . . . . .	9.	Pergine . . . . .	9.	Welsberg . . . . .	9.
Franzensfeste, zob. Vahrn		Predazzo . . . . .	8.		